

DAREL
by **DeLonghi**

ASPIRADOR COMPACTO



QZ12Z - Instrucciones para el uso

07/2004

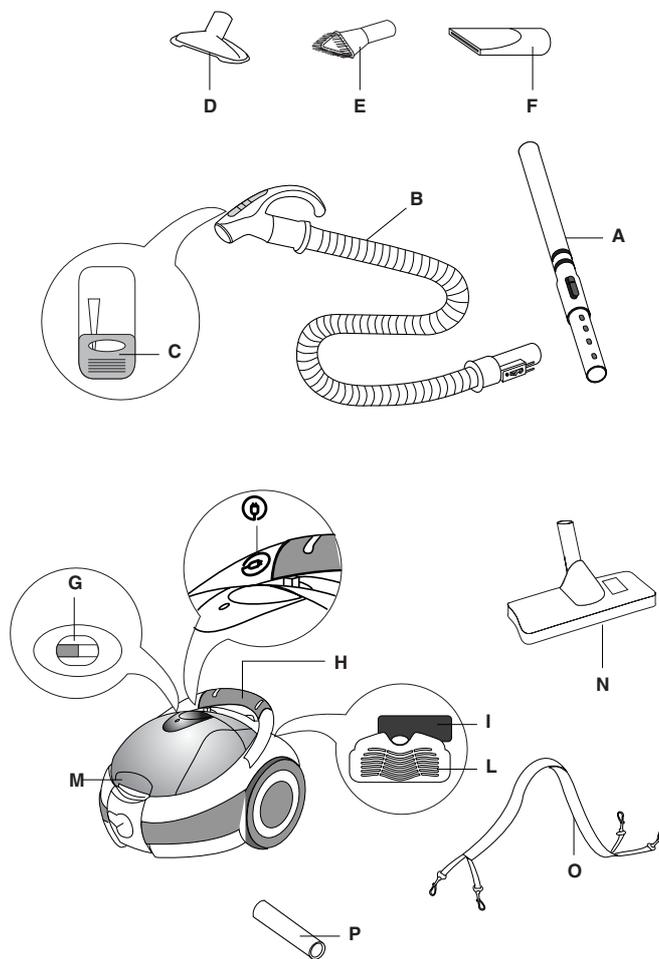


ÍNDICE

· Denominación de las partes y sus funciones	pág. I
· Alcance del suministro / accesorios	pág. II
· Especificaciones técnicas	pág. II
· ¡Muchas gracias por su confianza!	pág. 1
· ¡Importantes indicaciones de seguridad!	pág. 2
· Instrucciones para el montaje	pág. 4
· Uso de las boquillas de succión	pág. 5
· Puesta en funcionamiento	pág. 6
· Limpieza y cuidado	pág. 7
· Centros de servicio al cliente	pág. 9
· Facilidades de compra ulterior de accesorios	pág. 9
· Condiciones de la garantía	pág. III
· Tarjeta de garantía	pág. IV

Por favor, doblar

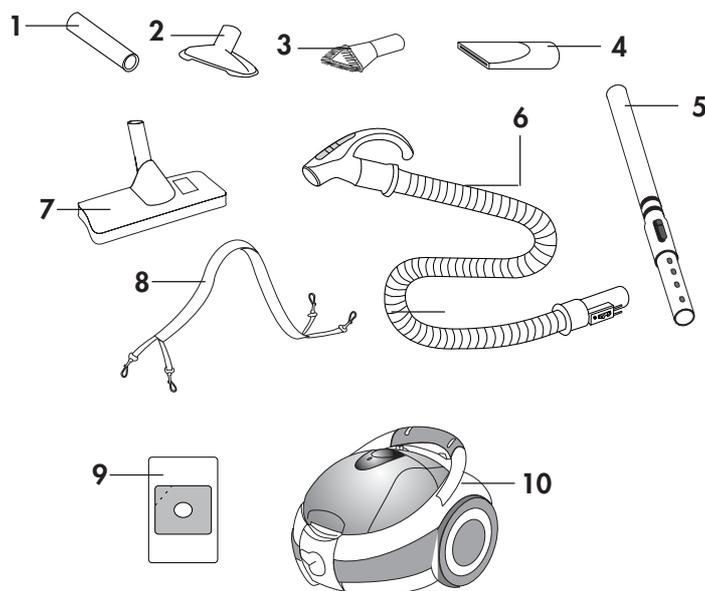
DENOMINACIÓN DE LAS PARTES Y SUS FUNCIONES



DESCRIPCIÓN

- | | | | |
|----------|---|----------|--|
| A | Tubo telescópico | H | Asa de transporte / Recogecable |
| B | Manguera flexible de aspiración/empuñadura | I | Filtro para el aire de salida |
| C | Cursor ON/OFF para reducción del poder de succión | L | Rejilla del escape de aire |
| D | Boquilla universal para tapizados | M | Botón para abrir la cámara del polvo |
| E | Cepillo de muebles | N | Cepillo alfombras/suelos de dos posiciones |
| F | Boquilla en forma de lanza | O | Cinturón para llevar sobre el hombro |
| G | Indicación de llenado para bolsa de polvo | P | Tubo de extensión |

ALCANCE DEL SUMINISTRO / ACCESORIOS



- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Tubo de extensión | 8 | Cinturón para llevar sobre el hombro |
| 2 | Boquilla universal para tapizados | 9 | Bolsa del polvo |
| 3 | Cepillo de muebles | 10 | Aparato |
| 4 | Boquilla en forma de lanza | | - Instrucciones para el uso incluyendo tarjeta de garantía (no hay figura) |
| 5 | Tubo telescópico | | - Bolsa de Actilemon (no hay figura) |
| 6 | Manguera flexible de aspiración/ empuñadura | | |
| 7 | Cepillo alfombras/suelos de dos posiciones | | |

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo/Tipo:	QZ12Z
Voltaje de red	230V~50Hz
Fusible para la red eléctrica:	mínimo de 10 A
Potencia nominal	1200W
Potencia máxima	1400W
Largo del cable de conexión	ca 5,5 m.

Verifique antes de conectar el aparato por primera vez, si el dato de voltaje en la placa de identificación coincide con el de su vivienda. Retire todas las fundas de protección.

CONDICIONES DE GARANTÍA

ASPIRADOR COMPACTO - MODELO QZ12Z

Ud. obtiene 3 años de garantía a partir de la fecha de compra.

Por favor conserve el comprobante de pago como acreditación de compra.

Nuestros productos se someten antes del suministro a un control riguroso respecto a consistencia inobjetable del material, elaboración cuidadosa y seguridad en el funcionamiento.

En el marco de la garantía de tres años subsanamos defectos (recambio o reparación de partes defectuosas) que no sean atribuibles a trato inadecuado del aparato (como manejo incorrecto, caídas, penetración de agua etc.)

La manipulación por parte de terceros o modificaciones técnicas en el aparato conllevan la exclusión de derecho a las reparaciones de garantía, y en particular el reemplazo del aparato debido a los daños provocados de cualquier tipo provocados.

El tiempo de garantía de 36 meses no se alarga cuando se realiza una reparación de garantía.

Durante el tiempo de garantía se pueden enviar los aparatos defectuosos a una de las direcciones de servicio referidas. El cargo de porte lo paga el remitente.

Ud. recibe entonces gratis un aparato nuevo o reparado. Después de la expiración del tiempo de garantía Ud. también tiene la posibilidad de enviar el aparato defectuoso para su reparación a una de las direcciones de servicio.

Después de la expiración del tiempo de garantía se requiere el pago de las reparaciones. Sus derechos legales no se restringen debido a la garantía.

Cuando se haga uso del servicio de garantía es imprescindible enviar junto con el aparato defectuoso la tarjeta de garantía así como una descripción detallada del defecto si fuera posible. No serán aceptadas las tarjetas de garantía enviadas ulteriormente.

Cuando se haga uso del servicio de garantía se debe enviar el aparato en su embalaje original a una de las direcciones de servicio referidas en la página 8.

Por favor, doblar

¡MUCHAS GRACIAS POR SU CONFIANZA!

Le felicitamos por su nuevo Aspirador Compacto y estamos seguros que Ud. estará satisfecho con este moderno aparato.

Para garantizar siempre un funcionamiento óptimo y una operación con eficiencia así como lograr su seguridad personal, tenemos un ruego para Ud.: lea bien y cuidadosamente antes de poner en funcionamiento el aparato por primera vez las instrucciones para el manejo y observe sobre todo las indicaciones de seguridad.

De este modo alcanzará Ud. resultados óptimos y la máxima seguridad posible. Todas las actividades con este aparato se deben realizar respetando las instrucciones de uso. En caso que Ud. transfiera el aspirador a otra persona, por favor incluya las instrucciones para el uso.

EMBALAJE: Su Aspirador Compacto se encuentra en un embalaje que lo protege durante el transporte. Los embalajes son materias primas reciclables y deben por tanto restituirse al ciclo de materias primas.

Le rogamos que lea cuidadosamente las presentes instrucciones para el manejo antes de usar el aspirador compacto.

INDICACIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Durante el uso de un aparato eléctrico se deben seguir siempre medidas esenciales de seguridad con el fin de reducir el riesgo de incendio, electrocución y lesiones personales. Vea las siguientes indicaciones:

- 1 Lea todas las instrucciones antes de usar el aspirador. Utilícelo solamente en la forma que está descrito. Cualquier otro modo de operación que no haya sido recomendado por el fabricante puede conducir a incendio, electrocución o lesiones personales.
- 2 El peligro de electrocución existe también si el aparato está desconectado. Quite por ello siempre la clavija de la toma si no está usando el aparato.
- 3 La aspiración de los objetos que se detallan más abajo puede dañar el aparato (provocar incendio o lesiones personales):
 - A. Tierra húmeda, agua u otros líquidos
 - B. Cigarrillos encendidos, papel o ceniza
 - C. Cualquier objeto puntiagudo, como por ej. agujas.
 - D. Cualquier líquido inflamable o volátil como por ej. la gasolina, pintura.
- 4 Quite la clavija de la toma antes de cualquier mantenimiento, como por ej. limpieza, control o reparación. No apague nunca el aparato tirando del cable de la toma.
- 5 No saque el cable más allá de la marca roja. Esta es la indicación del extremo del cable. La marca amarilla indica el extremo del cable.
Si se tira fuerte del cable se puede dañar. Para no dañar los muebles o herir a personas Ud. debe sostener el cable durante el enrollado.
- 6 Para que las partes plásticas del aparato no se deformen y no se origine un incendio, no debe Ud. someter el aspirador a la luz directa del sol ni colocarlo cerca de la calefacción o similares.
- 7 No utilice el aparato por largos períodos de tiempo cuando la entrada de aire esté bloqueada. Esto puede conducir a la deformación de las partes plásticas o a daños en el motor.
- 8 No utilice el aspirador cuando haya exceso de polvo.
- 9 Para la limpieza de las superficies exteriores use un paño blando con un detergente suave. Agentes fuertes y porosos provocan daños en la superficie.
- 10 No debe doblar ni tirar fuerte de la manguera pues podría estropearla.
- 11 No trate de reparar o ajustar el aspirador ni de reemplazar piezas. Si se produce un defecto, póngase en contacto con un centro autorizado de servicios. Ellos son responsables de realizar reparaciones, así como ajustes eléctricos o mecánicos.
- 12 Le rogamos que verifique antes del primer uso la bolsa del polvo y que haya sido colocada correctamente.

- 13 Debido a la aspiración de polvo fino se pueden obstruir los orificios de la bolsa del polvo. En ese caso se debe reemplazar al bolsa aun cuando no esté llena.
- 14 Para evitar daños: No utilice nunca el aspirador sin colocar el filtro protector del motor.
- 15 No permita que los niños jueguen con el aspirador.
- 16 Verifique antes del primer uso del aparato la coincidencia de los datos del voltaje de la placa de identificación con los de su red doméstica. Retire todas las fundas de protección.
- 17 Asegúrese de que el voltaje de la red coincida con el que se refiere en la placa de identificación del aparato. El aparato debe enchufarse a una toma conectada a tierra y con un fusible de 10 A como mínimo. El fabricante no se responsabiliza por daños o accidentes eventuales debidos a la no observancia de las reglas descritas anteriormente.
- 18 Si la toma para la clavija del aparato no es la adecuada, consulte a un especialista para reemplazarla.
- 19 La seguridad eléctrica del aparato sólo está garantizada si tiene una conexión a tierra de acuerdo con las normas de seguridad eléctricas vigentes. El fabricante no se responsabiliza con daños eventuales provocados por la no existencia de una conexión a tierra de la edificación.

El fabricante se reserva el derecho de realizar siempre modificaciones al aparato y a la gama de accesorios sin previo aviso.

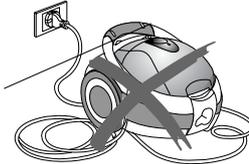
No tire nunca del cable para desconectarlo de la toma.



Sólo se deben aspirar con el aparato superficies secas.



No pase por encima del cable con el aparato.



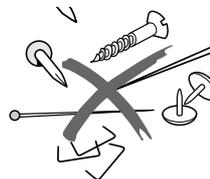
No tape la apertura de succión o la rejilla de escape de aire.



No aspire cerillas ni restos de cigarrillos encendidos o ceniza caliente.



No aspire agujas, tachuelas o cordeles.

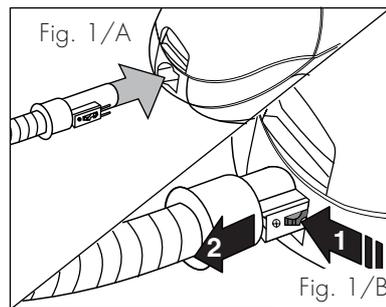


INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

Antes de poner o quitar accesorios desconecte el aparato sacando la clavija de la toma.

MONTAJE DEL APARATO

Introduzca la manguera en el aparato, de tal forma que la punta enganche correctamente y quede fija (fig. 1/A). Para quitarla presione sobre la palanca lateral de fijación y tire de ella (fig. 1/B).

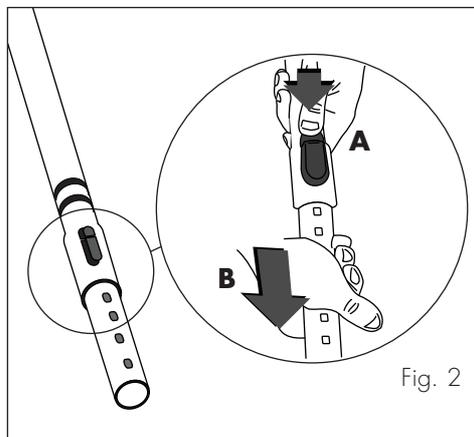


Tubo de aspiración

Conecte el tubo telescópico en la empuñadura de la manguera flexible.

Para alargar el tubo telescópico presione sobre el mecanismo de bloqueo (fig. 2/A) y manténgalo apretado mientras que simultáneamente sujeta la parte superior y tira de la inferior.

A continuación fije el tubo telescópico para el largo deseado y suelte el mecanismo de bloqueo. Inserte la boquilla deseada en el extremo inferior del tubo



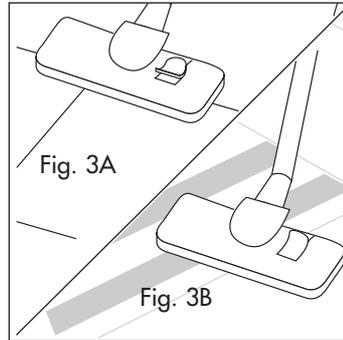
USO DEL CEPILLO ALFOMBRAS/SUELOS DE DOS POSICIONES

- Cepillo combinado para alfombra y suelos duros, con dos posiciones.

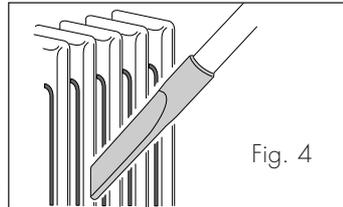
Pos. 1: Para la limpieza de pisos duros, presionado hacia delante. (fig. 3A).

Pos. 2: Para la limpieza de alfombras y moquetas, presionado hacia atrás, fije la posición pisando el pedal.

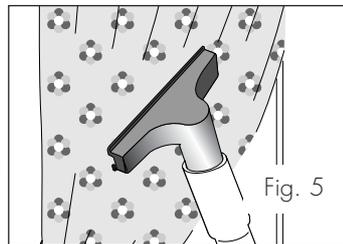
Fije la posición pisando el pedal.



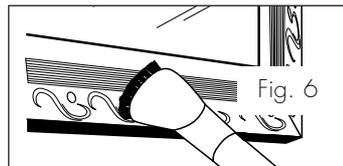
- **Boquilla en forma de lanza (Fig. 4)**
Para la limpieza de elementos de calefacción, esquinas, bordes, gavetas etc.



- **Boquilla universal para tapizados (Fig. 5)**
Para la limpieza de muebles tapizados, colchones, prendas de vestir, asientos de coches, etc.

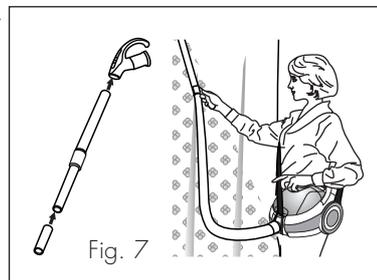


- **Cepillo de muebles (Fig. 6)**
Está equipado con una articulación para facilitar las tareas de limpieza y es apropiado para eliminar el polvo de acolchados, muebles, libros, cortinas, marcos de cuadros y prendas de vestir.



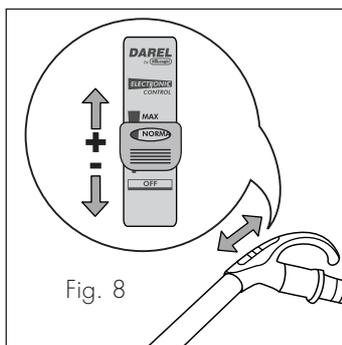
- **Tubo de extensión (P) (Fig. 7)**
Para la limpieza de techos altos o lugares de difícil acceso, así como en todos los casos en que sea necesario prolongar el tubo telescópico.

Coloque sobre el tubo telescópico el tubo de extensión con cuidado y firmeza y a continuación insértele la boquilla de aspiración deseada.



PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Antes de la puesta en marcha del aparato saque el cable de conexión totalmente de su compartimiento y conecte la clavija a la toma. Cuando desee enrollar el cable, quite la clavija de la red y accione el enrollacable (H) \oplus presionando sobre el asa de transporte hacia abajo.

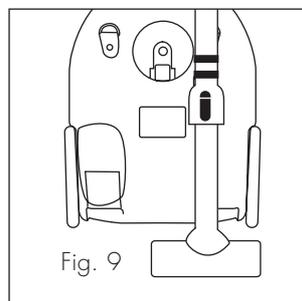


Para conectar y desconectar el aparato accione la válvula de corredera (C) en la empuñadura del aspirador y fije con ella la potencia de succión que desee.

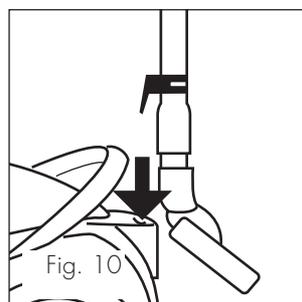
ALMACENAMIENTO DE LOS TUBOS

Para guardar el aparato de forma segura y correcta éste ha sido equipado con un sistema de almacenamiento para el tubo de extensión.

Para ello coloque el dispositivo de fijación en la articulación del cepillo en el sitio previsto en la parte inferior del aspirador (Fig. 9).



Para períodos cortos de interrupción en su uso el aspirador posee un cómodo sistema de aparcamiento del tubo. Coloque el dispositivo de fijación en la articulación del cepillo en el sitio previsto en la parte posterior del aparato (Fig. 10).



LIMPIEZA Y CUIDADO

INDICACIÓN DE BOLSA DE POLVO

Cuando el aparato está conectado, el cambio de color en la indicación de la bolsa del polvo (G) le alerta sobre la necesidad de recambio de la bolsa de papel, o que ha ocurrido una obstrucción en los conductos de aspiración. Le recomendamos que reemplace la bolsa de polvo regularmente (cada 4 semanas).

PARA COMPRAR LAS BOLSAS, VÉASE PÁG. 9.

RECAMBIO DE LA BOLSA DE PAPEL

Para el recambio de la bolsa de papel debe abrir el compartimiento del polvo presionando sobre el botón (M) y levantando la tapa (fig. 10).

Extraiga la bolsa del polvo y ciérrela doblando su esquina izquierda superior – a lo largo del rayado – hacia delante e introduciéndola en la apertura de la bolsa (fig. 11).

De esta manera Ud. evita la dispersión innecesaria del polvo. Tire la bolsa en un recipiente de desechos con tapa.

Coloque una bolsa nueva.

Asegúrese de que la manguera de succión ajuste bien en la abertura de la bolsa del polvo.

Le recomendamos un recambio frecuente de la bolsa del polvo cuando se use el aspirador para suciedades finas como harina, talco, etc.

No es posible cerrar la tapa del aparato cuando falta la bolsa del polvo.

FILTRO DE PROTECCIÓN DEL MOTOR

Para garantizar una larga vida al aparato y proteger el motor se requiere que el filtro de protección del motor se mantenga limpio.

Para poder acceder al filtro se debe abrir la cámara del polvo, extraer la bolsa y el soporte del filtro (fig. 12) y entonces sacar el filtro. Si el filtro no está muy sucio, proceda entonces solamente a limpiarlo eliminando el polvo. Si estuviera muy sucio debe lavarlo con agua tibia y secarlo.

Antes de colocar el filtro nuevamente, asegúrese de que esté seco.

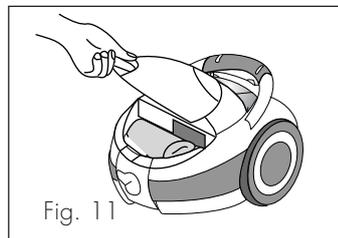


Fig. 11

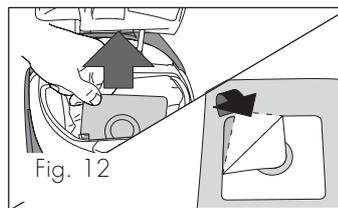


Fig. 12

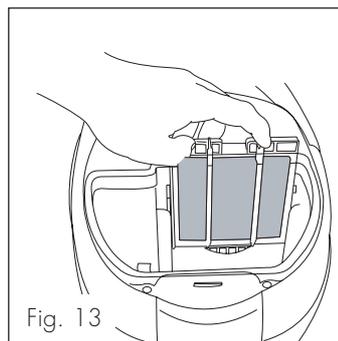


Fig. 13

FILTRO TRASERO

Extraiga la rejilla trasera (L), acto seguido el filtro, y lávelo con agua. Cuando se haya secado completamente puede colocarlo otra vez en el sitio previsto.

Cuando haya colocado el filtro en su sitio, ponga entonces también la rejilla (fig. 13).

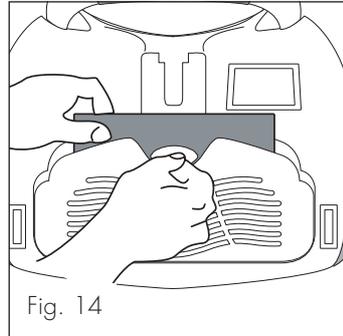


Fig. 14

Cuidado:

No utilice nunca este aparato sin filtro.

No lave nunca el filtro en la lavadora, ni utilice un secador de pelo para secarlo.

CINTURÓN PARA LLEVAR SOBRE EL HOMBRO

Para posibilitar el empleo versátil de su aparato utilice el cinturón para llevar sobre el hombro (P) que se puede montar fácilmente en el aparato (fig. 15).

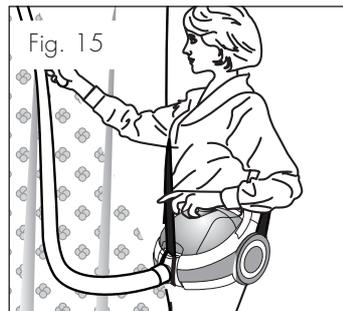


Fig. 15

CENTROS DE SERVICIO A CLIENTES

En caso de garantía o reparación diríjase a:

PRESAT 93 247 85 70

PARA REPOSICIONES FUTURAS DE ACCESORIOS

Estimado Cliente,
junto a las bolsas de recambio del aspirador hallará una muestra gratuita de ACTILEMON de'Longhi.

Estos gránulos de origen vegetal neutralizan los malos olores de la bolsa durante mucho tiempo y evitan la formación de ácaros, moho y bacterias en el interior de la bolsa del aspirador.

Su acción antibacterica ha sido probada en laboratorio y el producto se encuentra disponible también en la versión Spray.

Es fácil de usar: aspire los gránulos con el aspirador cuando la bolsa esté nueva. Le aconsejamos utilizar un sobre cada vez que cambie la bolsa.

Para comprar ACTILEMON – así como las bolsas filtro de recambio y otros accesorios – póngase en contacto con el Service PRESAT indicado a continuación.

Presat S.A.

Ribes 49-53

08013 - **Barcelona**

Tel: 93 247 85 70

Fax: 93 247 85 71

